合時的扇

檀香絹扇　織葵扇　白骨翎毛扇
火畫嫩葵扇　牛血扇　棕骨黑紙扇

花一毫幾分，買把送你的朋友吧！

雲埠國信有限公司啓

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-91 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
PA. 6023-TA. 3735

雲高 利僑貿易行 華埠

LE-KIU TRADING COMPANY
Importers & Exporters
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St.　Vancouver, B.C.

新到大宗。樣樣齊備
祖國雜貨・水貨

最新辦到

行情價單　函索奉上
遠近僑胞　留意光顧

大紅灰蟹　鹹頭鹹魚
新大蠔豉　吊三鹹魚
罐頭馬蹄　白倉鹹魚
罐頭竹笋　曹白鹹魚

總代理張家濟驅名藥酒

◎雲埠達權社通告

爲通告事・本社徵收年費例・社員每年於六月卅日以前繳交年費者・可享受折半之優先權利・逾期繳交者・則照數交足・仰各社員早日繳交・是爲至盼・特此通告・俾衆咸知

民國四十年　六月二日

元發雜貨藥材發行
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548)　Vancouver, B.C.

最新到大幫
有蒂無蒂 超等頂厚花菇
貨夠靚　價錢又特別平
發行零沽　一律歡迎

代柬

本公所訂於七月一日（即星期日）下午一時舉行成立第九週年紀念典禮並治潔茗同日下午六時假座新華僑酒樓舉行歡宴屆時統請

南北美洲本公所伯叔昆仲諸姑嬸姆賁臨敘慶指示一切曷勝榮幸

雲高華昭倫親義公所謹訂

Chau Luen Kon Sol, 804 Main St. Vancouver, B.C.

中西人士捐欵勞軍

本報專訊・本月廿五號華裔回兵聯合全僑慰勞前方加軍大會・僑字隊長鄭振衡領導隊員鄭其海・甄常光・李綬龍等・出發向餐館方面勸捐・由李綬龍報効自由車・捐款數目如下・捐廿五元者有鄭振衡・拾元者鄭維炘・關基・盧啟明・喜路餐館・化臣餐館・五元者新地西餐館・利民餐館・馬詒想・伍長安・余培・張祖田・朱榮・王權栢・加拿大・丹地・聯軍餐館・蔣炳・鄭得倫・鄭振熙・李綬龍・中山隆鎭同鄉會・三元者鄭溢華・鄭厚鈿・鄭光益・甄明新・聯益餐館・二元者鄭華高・黃杜・鄭炳洪・蘇其森・得忌利士西餐館・陳勝・馬紹霖・坎問頓餐館・梁定邦・得美・林華・伍榮・服務菓店・西人標・鄭振麟・李綬龍夫人・壹元者劉就・朱惠章・陳積文・余瓊・敖仕・伍焜・伍由政・黃扶・西人打標基比羅佛・鄭廣林・李成學・岑熙・新餐館・鄭廷近・

又訊・本月廿六號下午・該會劉光祖・劉光篔・司徒炳唐・余光瑞等・到頓士偉街加拿大海陸空軍回兵會會所・該時・剛巧該會開會議・回兵會全加秘書和把頓・卑詩省回兵會秘書山火・雲埠回兵會主席亞里氏均在場・當時華裔回兵聯合全僑慰勞前方加軍大會發官人訊徒炳唐・即說明華人發動勞軍事項・請該會捐欵・該會即席提出討論・認捐弍百元・卑詩省回兵會總書山火稱・「希望該會將認捐五百元」云・

基督教女青年會建築新址近訊

雲高華基督教女青年會・於去年籌款建築新址・蒙各華友樂善爲懷・盡力帮助・成績極爲可觀・總共籌得貳萬三千餘元・該同人等非常感謝・現已購得建築地址一段・座落片打街及敎李衛街角・地位適宜・交通利便・又得李彬元先生担任繪測・下日便可興工建築矣・其中有華友認捐而未繳款者・幸請從速交欵・以應支付・不勝盼禱云・

美軍傷亡七萬六千餘

華盛頓廿七日訊・頃據本京國防部宣布・美軍在韓最近傷亡總數爲七萬六千七百四拾九・此數較諸上壹星期所宣布者・多三千一百四拾五・至現目止截・美陸軍傷亡總數達六萬二千八百一十六・其中死者爲壹萬零四百八十四・傷者達四萬零九百七十五・失踪者爲九千九百三拾九・被敵擒者一百五拾六・曾報失踪旋經尋回者爲一千六百十二・海軍方面死者九拾六・傷者一百五拾六・失踪數爲六百三拾二・曾告失踪旋被尋回者爲六拾九・

空軍方面・傷亡總數六百六十壹・其中死者壹百八十壹・傷者二拾六・失踪者四百一十六・另有三人・先告失踪後被尋回・

又海軍陸戰隊方面・死傷總數一萬二千四百一十一・其中死者一千八百四十九・傷數爲壹萬零二百八拾六・失踪者二百五十六・先告失踪旋被尋回者二十人云

赫爾利叙述蔣史之爭

美京美聯社電・前美駐華大使赫爾利・昨在調查麥克阿瑟撤職案之上院委員會上作証時稱・一九四四年時・蔣介石曾同意任命史廸威將軍爲中國戰區之中美軍總司令・但其後史廸威將羅斯福之措辭嚴厲電文一件致交蔣氏・蔣氏大不滿意・遂改變主張・而請羅斯福撤回史廸威・

赫爾利又稱・渠於一九四四年被任命爲駐華大使後・曾設法使蔣介石同意・任命史廸威爲中國戰區內之所有中美軍總司令・有陞貶獎懲之權・此雖有佔去蔣氏權力之處・蔣氏亦最終同意・

▲羅斯福電蔣　當諸事已商談妥當・準備由史廸威出任中美軍總司令時・史廸威忽奉羅斯福總統之電文一件・其內容有最後通牒性質・要求蔣氏遵美國之意行事・以便早日打開滇緬路・

赫爾利繼稱・渠當時曾告史廸威・勿將該電直接送交蔣介石・儘將電文大意口頭告知蔣氏・但史廸威不允・逕將羅斯福電文送交蔣氏・蔣閱電文後不發一言・即端茶送客・蔣氏旋即請羅斯福召回史廸威

◎洗熨店出賣

茲有洗熨店一間出賣如有僑胞欲營斯業者請來面商

MOON CLEANERS
603 Victoria Dr. HA. 0491

余壽仁堂

斷尾心氣痛丸 博裝每個二元五毛

此丸有四拾年之經驗專治心氣痛症愈後永無復發欲知詳細函索即奉

云埠永祥號片打街二五四號
代理香港公司片打街壹四九號

YEE SO YEN TONG
437 Gore Ave.
VANCOUVER, B. C

李廉西藥房

專配西藥

補腎丸補血丸風濕丸均有出售諸君光顧請移玉趾

緬街四四四號　電話 TA. 8715

會計師 馬文仲

專理
高級會計工作
各種大小簿記
工商入息呈報
申請入籍移民
各種中西文件
遺產收賬任務
富有經驗
慎重妥當

電話　TA. 3453
事務處地址東片打街二一〇
210 E. Pender, Van. B.C.

◎中西餐館出賣

本餐館設在砵亞板汝埠適中地位專營中西菜尤以中菜爲盛向來生意暢旺因年老力衰故願將全盤生意出頂如有僑梓欲營斯業者函商面議均可

VICTOR CAFE
61 Argyle St.
Port Alberni, B.C.

◎女工注意

本雜貨生菓店宜女工一名有無經驗均合如意者請在下列電話洽商

FA. 7819　HA. 2565

◎租賃旅店禮堂注意

本旅店內特設華貴偉大禮堂・最適合爲議會場・集會・懇親會・跳舞等慶會・如意者請預早洽商・

Russell Hotel Phone 379
New Westminster, B.C.

巴陵頓
靚男服店
色色俱備
歡迎參觀

BARRINGTON LTD.
339 W. HASTINGS ST.

黃堃俠地保官事務所

QUON H. WONG
Notary Public
卑詩省高等法院委任

承寫簽証　專辦入籍
蓋印文件　移民事件
買賣契約　新客入籍
股件合同　代勞伸請
按揭租批　免候數年
遺囑托權　快捷妥當
養老賬濟　代理燕梳
呈文誓詞　投資實業
繙譯文件　歡迎商談

代理
●加拿大太平洋航空公司
●橫貫加拿大航空公司
●美國聯合航空公司
●菲律賓航空公司
●美國總統輪船公司
●東亞輪船公司等船票
●兼其他各大航空公司机票
●專售移民机票船票請與本所旅行部主任簡總平接洽

飛機輪船客務

同裕安公司總代理岐豐玉酒

「志在推銷國貨・特別廉價發行・遠近僑胞賜顧・一律優待」

新到大帮祖圓唱片，古玩，棹木傾及緞繡花鞋，廉價發售。

HONG YEE ON CO.
141 E. Pender St.　Vancouver, B.C.
電話 PA. 1628　住宅電話 FA. 5334-L

◎大衆聯社徵聯啓事

本社徵聯・志在揚扢風雅・宣傳文化・每比收卷費美金二毛五・最好往郵局購買郵赤或美幣用掛號信寄來・或因小數不便郵寄・可用美國郵票三仙或飛郵六仙代替・深希海內外騷人雅士・踴躍投卷助興・倘有懷疑・幸勿賜教・

第一會聯題求教

花紅天一色
草綠日千香

左右轆轤九月廿九號截卷

送美國三藩市出雲館主人先生評閱

第二會聯題求教

國風青中水
家月白外山

左右轆轤十二月卅一號截卷

送加拿大雲高華埠徐子樂先生評閱

冠軍廿元殿軍十五元第二名拾五元第三名拾元第四名七元第五名五元由六至十名每名二元十一至廿名每名壹元廿一至卅名每名五毛卅一至五十名每名三毛五五十一至一百名每名二毛五

總收卷處紐約大衆出版社　Tai Jung Press 5 Elizabeth St. New York 13, N. Y.

美國紐約大衆聯社　李聖勳　袁可青同啟

◎信者得救求子未得者注意

整軍經武丸　矛戟弱小者注意
遠年心痛茶　男女心痛者注意
法製生地　此丸滋陰種子助人身體發育使生殖器幹永遠雄偉夢遺滑精最效鹹人類救星也　每料五元
救暈聖藥　唯一治心氣痛若于痛作叫苦時服之收效尤速限一服斷根　每劑五元
一切鼻血妙治莫名此病危險性實大早治爲佳　每服五元
酒目暈眩多以小病忽之豈亦最危急之症及早醫治較易爲力反是頭目一時昏花卒至猝倒救而莫及恨成千古　每服五元

余高祖當從張永嘗大師乘堪輿于江西一日召至巡府衙論圖偶映及醫事得巡府示此祖傳秘方屢試屢效活人無算心存濟世非是藉此圖利不然則學黃六市井之流樂製多種僞誇萬能無病不愈甚至俗語雷公打死都能救返生豈不是發財捷徑何必偏製四種量君子明達當必大悟製藥緣起爲序

民三年懷仁氏

購用者請先寄銀單包支郵費空函及 C.O.D. 恕不便擔不便受藥付出圖價收美金仍照老例按址直達可免過稅檢驗之煩斯乘近四十年向無代理慎符信譽祈知勿悞

Y. Y. BING 1706-10th AVE.
REGINA, SASK. CAN.

◎請惠夏季報費與告白費

本報向承各界　僑胞關照・無任感激・竊思華僑生涯費用至爲浩繁・願以維持者・端在報費與告白費耳・茲又援例列單往收夏季報費與告白費・切望單到時・愛顧本報諸君・不吝涓埃・慨予依數擲下・以資週轉・則不勝感荷之至・

・本報司理部啟・

本報有大帮舊報紙及濶十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商